**Εικόνα που περιέχει μαύρο, σκοτάδι

Το περιεχόμενο που δημιουργείται από τεχνολογία AI ενδέχεται να είναι εσφαλμένο.**

**Παρουσίαση**

**Καλλιτεχνικού Προγράμματος Επιδαύρου 2025**

**ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΤΗΣ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑΣ**

Το Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου συμπληρώνει φέτος 70 χρόνια λειτουργίας. Αυτές τις επτά δεκαετίες αδιάκοπης καλλιτεχνικής δραστηριότητας και δημιουργικής συνομιλίας με την εγχώρια όσο και με τη διεθνή σκηνή θελήσαμε να τιμήσουμε με μια σειρά ξεχωριστών και μεγάλης κλίμακας έργων, τα οποία εντάξαμε στο πρόγραμμά μας.

Σήμερα έχουμε τη χαρά να σας παρουσιάσουμε το πρόγραμμα της Επιδαύρου, το οποίο θα περιλαμβάνει οκτώ γεγονότα. Θα δούμε τέσσερις παραγωγές και συμπαραγωγές του Φεστιβάλ, παραστάσεις με τη σφραγίδα των δύο εθνικών μας θεάτρων αλλά και δύο ανεξάρτητες παραγωγές. Αξίζει να σημειωθεί ότι επτά από τα οκτώ έργα θα κάνουν την πρεμιέρα τους στην Επίδαυρο.

Tο κοινό θα έχει την ευκαιρία να απολαύσει Παγκόσμιες Πρεμιέρες από κορυφαίους σκηνοθέτες σε μνημειώδη έργα του Αρχαίου Δράματος, Διεθνείς συμπαραγωγές και νέα έργα εμπνευσμένα από το Αρχαίο Δράμα, γραμμένα από διακεκριμένους σύγχρονους δημιουργούς, στο πλαίσιο του Κύκλου Contemporary Ancients, το ντεμπούτο σημαντικών σκηνοθετών στο αργολικό θέατρο αλλά και μια ξεχωριστή βραδιά συμφωνικής μουσικής, κατ’ εξαίρεσιν στην Επίδαυρο.

Θα ήθελα να υπογραμμίσω για άλλη μια φορά πόσο σημαντικό θεωρούμε να παρουσιάζονται στο Αρχαίο Θέατρο Επιδαύρου έργα που έχουν σχεδιαστεί ειδικά για τον χώρο αυτόν. Φέτος, με αφετηρία τον εορτασμό του επετειακού μας έτους, εντάσσουμε στο πρόγραμμά μας τέσσερις ξεχωριστές παραγωγές –τρεις θεατρικές παραστάσεις και μία συναυλία– που θα κάνουν πρεμιέρα στην Επίδαυρο, ενώ πολλές από αυτές θα παρουσιαστούν αποκλειστικά εκεί και δεν θα περιοδεύσουν.

Τέτοια μοναδικά έργα είναι ιδιαίτερης πολυπλοκότητας τόσο σε επίπεδο καλλιτεχνικού σχεδιασμού όσο και υλοποίησης. Και δεν θα ήμασταν σε θέση να τα παρουσιάζουμε σήμερα με υπερηφάνεια, εάν, πέραν της υποστήριξης του Υπουργείου Πολιτισμού, σταθερού συνοδοιπόρου στο όραμά μας, δεν είχαμε την εξαιρετικά γενναιόδωρη προσφορά ενός μεγάλου δωρητή.

Ανακοινώνουμε λοιπόν με χαρά τη συνεργασία μας με το Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος, Μεγάλο Δωρητή του Επετειακού Προγράμματος στην Επίδαυρο. Χάρη στην πολύτιμη αρωγή και την ευγενική υποστήριξή του, πραγματοποιούμε φέτος σπουδαίες παραγωγές και συμπαραγωγές, παρουσιάζοντας στο κοινό της Επιδαύρου κορυφαίους Έλληνες και ξένους καλλιτέχνες από τον χώρο του θεάτρου και της λόγιας μουσικής, πεδία που έφερε στο προσκήνιο το Φεστιβάλ κατά τα 70 συναπτά έτη πρωταγωνιστικής παρουσίας του στην πολιτιστική ζωή του τόπου μας.

Εβδομήντα χρόνια Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου, 70 χρόνια Πολιτισμού. Αντιμετωπίζουμε το πολιτιστικό αγαθό ως τόπο συνάντησης και σημείο σύνδεσης ανθρώπων και κοινοτήτων. Το Φεστιβάλ αφουγκράζεται σημαντικά ζητήματα της εποχής μας και συνομιλεί με το κοινό, όχι μόνο μέσα από τις σύγχρονες θεματικές των παραστάσεων που παρουσιάζονται, αλλά και μέσα από ξεχωριστές πρωτοβουλίες, που αυτή η επέτειος μας δίνει την ευκαιρία να αναδείξουμε.

Με την ευκαιρία της παρουσίασης του προγράμματος στο Αρχαίο Θέατρο Επιδαύρου για το καλοκαίρι του 2025, αλλά και στο Μικρό Θέατρο Αρχαίας Επιδαύρου για τον Ιούλιο (το πρόγραμμα του Αυγούστου στη Μικρή Επίδαυρο είναι αμιγώς μουσικό και θα ανακοινωθεί προσεχώς, μαζί με το πρόγραμμα του Φεστιβάλ στην Αθήνα), σημειώνουμε ακόμα μία φορά τους βασικούς πυλώνες του Φεστιβάλ Επιδαύρου, πυλώνες που αποτελούν τον πυρήνα των στόχων μας κατά τα τελευταία χρόνια.

Επίδαυρος σημαίνει Φεστιβάλ. Και Επίδαυρος σημαίνει Αρχαίο Δράμα. Επίκεντρο του προγραμματισμού μας και σταθερός πρωταγωνιστής παραμένει το Αρχαίο Δράμα και η μετεξέλιξή του μέσα στα χρόνια.

Το Φεστιβάλ εγκαθιδρύει πρωτοβουλίες με στόχο την έρευνα και τον γόνιμο διάλογο γύρω από την παράδοση του είδους. Ένας θεσμός με 70 χρόνια ιστορίας οφείλει να έχει στραμμένο το βλέμμα του στο μέλλον, ακόμα κι αν χρειάζεται να παίρνει ρίσκα και να τολμάει.

Αποστολή μας είναι η σύνδεση της κληρονομιάς του Αρχαίου Δράματος με τις σύγχρονες παραστατικές φόρμες και δραματουργικές αναζητήσεις, και όχι η μουσειακή αναπαράσταση μιας εικασίας για το ποια ήταν κάποτε η μορφή αυτών των έργων/παραστάσεων. Στόχος μας είναι η δημιουργία θεατρικών γεγονότων που να αφορούν τον σύγχρονο θεατή και να εξελίσσουν την οπτική του – στον κόσμο και στην τέχνη.

Προς την κατεύθυνση αυτή καταβάλλουμε στοχευμένες προσπάθειες και έχουμε προχωρήσει σε στρατηγικές δράσεις για την ενίσχυση της σύγχρονης δραματουργίας σε διάλογο με τα αρχαία κείμενα. Κείμενα που εξακολουθούν να έχουν απήχηση στο σήμερα και μας καλούν να μη σταματήσουμε να είμαστε τολμηροί στην ανάγνωσή τους.

Από τις πλέον αναγνωρίσιμες ενέργειες σ’ αυτή την κατεύθυνση είναι ο Κύκλος Contemporary Ancients, που αφορά την ανάθεση συγγραφής και σκηνοθεσίας και την έκδοση θεατρικών έργων με αφετηρία το Αρχαίο Δράμα. O κύκλος αυτός, που φέτος κλείνει αισίως πέντε χρόνια ζωής, σχεδιάστηκε ειδικά για την Επίδαυρο – τόσο για το Αρχαίο Θέατρο, όσο και για το Μικρό Θέατρο Αρχαίας Επιδαύρου, όπου παρουσιάστηκαν από το 2021 έως το 2024 δεκατρία νέα έργα. Τα έργα αυτά εκδόθηκαν και έχουν αποτελέσει τη ραχοκοκαλιά της θεατρικής σειράς του Φεστιβάλ. Ενδεικτικά θα αναφέρουμε κάποιους από τους διακεκριμένους συγγραφείς και δημιουργούς που μέσα στα τελευταία χρόνια ανταποκρίθηκαν στο κάλεσμά μας και συνέθεσαν έργα για τον κύκλο αυτόν: Μάγια Τσάντε, Τιάγκο Ροντρίγκες, Αλεξάνδρα Κ., Χρήστος Χωμενίδης, Βαγγέλης Χατζηγιαννίδης, Αμάντα Μιχαλοπούλου, Βίβιαν Στεργίου, Γιάννης Μαυριτσάκης κ.ά.

Ο Κύκλος Contemporary Ancients φέτος διευρύνεται σημαντικά, με περισσότερα έργα αλλά και περισσότερα είδη. Εκτός από τη δημιουργία του Ουαζντί Μουαουάντ στο Αρχαίο Θέατρο Επιδαύρου, ο φετινός μας Ιούλιος στη Μικρή Επίδαυρο αφιερώνεται πλήρως στους στόχους του Κύκλου. Αρχίζει με το εκπαιδευτικό πρόγραμμα - Studio Residency Πάροδος και συνεχίζει με πέντε έργα εμπνευσμένα από το Αρχαίο Δράμα. Πρόκειται για έργα όχι μόνο θεατρικά, αλλά και μουσικοθεατρικά και κινηματογραφικά. Νιώθουμε φέτος ότι ο κύκλος περνάει σε νέα, πιο ελεύθερη φάση, με δημιουργική μείξη καλλιτεχνικών ειδών και γλωσσών, που πάντοτε βέβαια έχουν αφετηρία τους το Αρχαίο Δράμα και την κληρονομιά του σήμερα.

Εκτός όμως από τα καινούρια έργα που δημιουργούνται με αφετηρία κι έμπνευση τον Μύθο και το Αρχαίο Δράμα, επιδίωξή μας είναι και η συστηματική πρόσκληση διακεκριμένων σκηνοθετών από το εξωτερικό, εκπροσώπων των νέων καλλιτεχνικών γλωσσών και της ευρωπαϊκής θεατρικής παράδοσης, να εργαστούν με ταλαντούχους ηθοποιούς και καλλιτεχνικούς συντελεστές από την Ελλάδα. Αυτή η πρωτοβουλία, που συνεχίζεται και φέτος για τρίτη χρονιά (Κάστορφ το 2023, Κουλιάμπιν το 2024), μπολιάζει δημιουργικά την καλλιτεχνική κοινότητα του τόπου μας και ανοίγει διαύλους επικοινωνίας με τις διεθνείς σκηνές.

Τρίτος πόλος στη σύνδεση σύγχρονης καλλιτεχνικής δημιουργίας και Αρχαίου Δράματος είναι τα εκπαιδευτικά μας προγράμματα: Οι Μικροί Ιχνευτές, θεατροπαιδαγωγικό πρόγραμμα στην Επίδαυρο, η Πάροδος – ερευνητικό διακαλλιτεχνικό πρόγραμμα για τη νέα δραματουργία στο Αρχαίο Δράμα, το οποίο πραγματοποιείται στο Μικρό Θέατρο της Επιδαύρου και το πρόγραμμα Open Plan, που συνεχίστηκε και φέτος για τέταρτη χρονιά με πολύ δημιουργικές εκπαιδευτικές δράσεις με έμπνευση το Αρχαίο Δράμα, επεκτείνοντας για ακόμα μια χρονιά τη δραστηριότητα του Φεστιβάλ και κατά τους χειμερινούς μήνες.

Η πλατφόρμα Open Plan έμεινε και φέτος πιστή στη Μόδα, την Κεραμική και τον Χορό, αλλά μας προσκάλεσε ν’ ανακαλύψουμε επίσης το μαγικό σύμπαν του Χαρτιού και των ιδιαίτερων τεχνών και τεχνικών του. Φέτος εμπνευστήκαμε από τον Διόνυσο και τον Απόλλωνα, αρχετυπικές μορφές που εκφράζουν τη δίνη των αντιθέσεων. Αντλώντας έμπνευση από το λαμπρό και παντοδύναμο θεϊκό δίδυμο που συναντάμε σε ανεξάντλητα μυθολογικά επεισόδια και επανειλημμένα στο Αρχαίο Δράμα, τα εργαστήρια του Open Plan μάς πρόσφεραν και φέτος στιγμές δημιουργικής έκφρασης και φαντασίας.

Το αναλυτικό πρόγραμμα του Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου για το 2025, με περισσότερες από 90 διεθνείς και εγχώριες παραγωγές Θεάτρου, Χορού, Μουσικής, αλλά και με κινηματογραφικές ταινίες, συζητήσεις, εικαστικές εγκαταστάσεις και video art σε όλους τους χώρους, θα έχουμε τη χαρά να σας το παρουσιάσουμε στη μεγάλη συνέντευξη τύπου στις αρχές Απριλίου!

**Κατερίνα Ευαγγελάτου**

***Καλλιτεχνική Διευθύντρια Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου***

**ΑΡΧΑΙΟ ΘΕΑΤΡΟ ΕΠΙΔΑΥΡΟΥ**

**ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΠΡΕΜΙΕΡΑ – ΣΥΜΠΑΡΑΓΩΓΗ**

27, 28 & 29 Ιουνίου

**Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου – Εθνικό Θέατρο**

**Ulrich Rasche**

*Αντιγόνη*

του Σοφοκλή

Tα τελευταία χρόνια έχει εδραιωθεί ένα ισχυρό καλλιτεχνικό στίγμα στην Επίδαυρο χάρη στις παγκόσμιες πρεμιέρες που επιδιώχθηκαν είτε σε συμπαραγωγή με κορυφαίους διεθνείς οργανισμούς (Schaubühne, Schauspielhaus Bochum, Residenztheater), είτε με τη μετάκληση σπουδαίων διεθνών θιάσων (όπως η Comédie-Française με τον Τιάγκο Ροντρίγκεζ), είτε με ανάθεση σκηνοθεσίας έργων του Αρχαίου Δράματος σε διακεκριμένους Ευρωπαίους σκηνοθέτες, όπως ο Φρανκ Κάστορφ το 2023 (*Μήδεια*) και ο Τιμοφέι Κουλιάμπιν το 2024 (*Ιφιγένεια εν Αυλίδι*), που συνεργάστηκαν με Έλληνες ηθοποιούς. Φέτος, ο Ούλριχ Ράσε, που γνωρίσαμε το 2022 με τον συγκλονιστικό *Αγαμέμνονα* του Αισχύλου σε συμπαραγωγή με το Residenztheater του Μονάχου, επιστρέφει στο Αρχαίο Θέατρο Επιδαύρου, για να σκηνοθετήσει αυτή τη φορά την *Αντιγόνη* του Σοφοκλή μ’ ένα λαμπερό καστ Ελλήνων ηθοποιών. Μια συμπαραγωγή του Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου με το Εθνικό Θέατρο, σε μια παράσταση που θα δοθεί στην Επίδαυρο για τρεις ημέρες.

Ανεξίτηλος στη μνήμη όσων παρακολούθησαν τον *Αγαμέμνονα* μένει ακόμα ο εκστατικός παλμός των ερμηνευτών, καθώς βάδιζαν αέναα πάνω στην τεράστια μηχανοκίνητη περιστρεφόμενη σκηνή με ζωντανή μουσική υπόκρουση. Εξελίσσοντας την ανατρεπτική του σκηνική γλώσσα, ο Ράσε βασίζεται στη αξεπέραστη μετάφραση του Νίκου Παναγιωτόπουλου για να αναδείξει την αγέραστη μορφή της Αντιγόνης.

Η παράσταση θα ανοίξει το πρόγραμμα των Επιδαυρίων το τελευταίο Σαββατοκύριακο του Ιουνίου και αναμένεται να αφήσει έντονο αποτύπωμα στο επετειακό έτος 2025.

Σκηνοθεσία – Σκηνογραφία **Ulrich Rasche** • Δραματουργία **Antigone Akgün** • Μετάφραση **Νίκος Α. Παναγιωτόπουλος** • Μουσική **Alfred Brooks** • Κοστούμια **Άγγελος Μέντης** • Φωτισμοί **Ελευθερία Ντεκώ** • Εκπαίδευση και καθοδήγηση χορού **Yannik Stöbener** • Βοηθός σκηνοθέτης **David Moser** • Βοηθός σκηνογραφίας **Lukas Kötz** • Βοηθός σκηνοθέτη **Θωμαΐς Τριανταφυλλίδου** • Βοηθός σκηνογράφου **Ευάγγελος Αγάτσας** • Παίζουν **Γιώργος Γάλλος** *Κρέων*,**Δημήτρης Καπουράνης** *Αίμων*,**Κόρα Καρβούνη** *Αντιγόνη*, **Φιλαρέτη Κομνηνού** *Τειρεσίας*,**Κίττυ Παϊταζόγλου** *Ισμήνη*,**Θάνος Τοκάκης** *Φύλακας* • Χορός (αλφαβητικά) **Γιώργος Ζιάκας, Δημήτρης Καπουράνης, Βασίλης Μπούτσικος, Γκαλ Ρομπίσα, Θανάσης Ραφτόπουλος, Γιάννης Τσουμαράκης, Στρατής Χατζησταματίου** και τρεις ακόμα ηθοποιοί

Μέγας Δωρητής Επετειακού Προγράμματος στην Επίδαυρο

**Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος** (ΙΣΝ)

Η δωρεά του ΙΣΝ στηρίζει τη συμμετοχή του Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου στη συμπαραγωγή.

\*

*Σημείωμα του σκηνοθέτη*

Πάντοτε ονειρευόμουν να ανεβάσω στην Επίδαυρο την *Αντιγόνη* του Σοφοκλή. Ίσως ακουστεί κάπως παράξενο, αλλά η επιλογή μου δεν είχε να κάνει τόσο με τον χαρακτήρα της ίδιας της Αντιγόνης όσο με τη φιγούρα του βασιλιά Κρέοντα. Η Αντιγόνη, όπως γνωρίζουμε, είναι η ηρωίδα του έργου. Αντιστέκεται στην αυταρχική εξουσία του βασιλιά. Προτάσσει τις δικές της ιδέες για το τι πρέπει να συμβεί. Η δύναμη και η αντίστασή της απέναντι στην εξουσία είναι αξιοθαύμαστες. Αλλά μήπως δεν ζούμε σήμερα σε μια κοινωνία όπου είναι πανεύκολο για όλους να παριστάνουν τις ηρωίδες ή τους ήρωες, να μιλούν και να πράττουν με τα δικά τους μέτρα και σταθμά; Μήπως πολλές φορές ξεχνάμε ότι αποστολή του Κρέοντα ως βασιλιά είναι να υπερασπίζεται το κράτος και τους νόμους; Πιστεύω ότι είναι σημαντικό να ρίξουμε μια ματιά στον βασιλιά και στα επιχειρήματά του, που διατυπώνονται τόσο εύστοχα από τον Σοφοκλή στην τραγωδία.

Όπως ξέρουν καλά οι Έλληνες, η δημοκρατία είναι μια κατάκτηση που σφυρηλατήθηκε μέσα στους αιώνες, θεμελιωμένη σε ατομικές ελευθερίες αλλά και υποχρεώσεις. Στην *Αντιγόνη*, ο Κρέων είναι εκείνος που υπερασπίζεται αυτό το πολίτευμα. Έστω κι αν τελικά ακολουθεί εσφαλμένη πορεία, έστω κι αν αποδεικνύεται ανίκανος να σταθεί στο ύψος των περιστάσεων που επιτάσσει η λειτουργία ενός τέτοιου πολιτεύματος, αξίζει τον κόπο να εξετάσουμε πιο προσεκτικά τα επιχειρήματα του Σοφοκλή εστιάζοντας στον χαρακτήρα του Κρέοντα.

Σε κάθε περίπτωση, χαίρομαι αφάνταστα για την ευκαιρία που μου δίνεται να διερευνήσω εις βάθος τις διαστάσεις και την επιχειρηματολογία του τραγικού ποιητή στην Επίδαυρο με έναν θίασο Ελλήνων ηθοποιών.

**Ulrich Rasche**

(Μετάφραση από τα γερμανικά: Γιάννης Καλιφατίδης)

\*

4 & 5 Ιουλίου

**Θέατρο Πορεία – Δημήτρης Τάρλοου**

*Ηλέκτρα*

του Σοφοκλή

Τι σημαίνει «αποκαθιστώ το δίκαιο»; Μπορεί κανείς να ζήσει με τις συνέπειες της βίας; Είναι η βία αναπόφευκτη; Θα κλείσει η εκδίκηση τον κύκλο του αίματος; Είναι η λύτρωση ποτέ δυνατή; Και, τελικά, ποιος είναι ο ρόλος της αντίστασης όταν όλα φαίνονται χαμένα;

Το θέατρο Πορεία επανέρχεται στην Επίδαυρο, αυτή τη φορά με τον Καλλιτεχνικό Διευθυντή του Δημήτρη Τάρλοου στην πρώτη του σκηνοθεσία στο αργολικό θέατρο με τη σοφόκλεια εκδοχή της *Ηλέκτρας*.

Σε έναν κόσμο που μαστίζεται από ολοκληρωτισμούς και κοινωνική αδικία, σε μια εποχή όπου η βία και η εκδίκηση παρουσιάζονται συχνά ως «αναγκαίο κακό», η *Ηλέκτρα* του Σοφοκλή αποκτά ανατριχιαστική επικαιρότητα. Η τραγωδία αυτή δεν είναι απλώς μια αφήγηση εκδίκησης, αλλά ένας καθρέφτης των ανθρώπινων διλημμάτων, της διαχρονικής σύγκρουσης ανάμεσα στη δικαιοσύνη και την ηθική.

Η Ηλέκτρα, μέλος της καταραμένης οικογένειας των Ατρειδών, μια γυναίκα παγιδευμένη σε αυτόν τον κύκλο αίματος και φρίκης, είναι κάτι περισσότερο από τραγικός χαρακτήρας, αφού προσωποποιεί το δίλημμα ανάμεσα στην ανάγκη για δικαιοσύνη και την ηθική επιταγή της αποφυγής της βίας. Δεν είναι μόνο ένα τραγικό πλάσμα της μοίρας, αλλά και ένα δημιούργημα του χαρακτήρα της, ενός χαρακτήρα ολόψυχα δοσμένου στον αγώνα για δικαιοσύνη. Είναι άραγε και η ίδια θύμα της εμμονής της με την εκδίκηση ή μια φωνή αντίστασης απέναντι στη βαρβαρότητα της εξουσίας; Και γιατί όταν το παλάτι απαλλάσσεται πλέον από τους τυράννους, εκείνη δεν περνάει το κατώφλι του; Μένει απλώς έξω από τον Οίκο που μισεί ή αρνείται να γίνει μέρος του συστήματος που πολέμησε με πάθος; Είναι ακόμα δέσμια των ακραίων συναισθημάτων που την καθόρισαν – του πόνου για τον θάνατο του πατέρα, του μίσους για τη μητέρα, της νοσταλγίας για τον χαμένο αδερφό; Το πάθος της –είναι βέβαιο– δεν σιγάζει ούτε μετά την κάθαρση.

Στην *Ηλέκτρα*, ο ποιητής δεν δίνει απαντήσεις, οι θεοί απουσιάζουν, οι χρησμοί απλώς συμπίπτουν με τις ανθρώπινες αποφάσεις, η συνείδηση περνά σε δεύτερη μοίρα, οι Ερινύες δεν εμφανίζονται. Παρ’ όλα αυτά, το τίμημα για τους επιζώντες είναι βαρύ. Αυτό το τίμημα της επιλογής και την ανθρώπινη ανάγκη για κάθαρση με κάθε κόστος μάς καλεί να αναλογιστούμε η σοφόκλεια *Ηλέκτρα.* Εξάλλου, ο Σοφοκλής δεν θα μας δώσει άλλη ευκαιρία, δεν θα γράψει τριλογία: το δικό του έργο τελειώνει εδώ – εντός αυτών των 1.510 στίχων θαυμαστής συμμετρίας και λιτότητας θα διευθετηθεί κάθε μία από τις αμφιβολίες και τα ερωτήματα που έχει θέσει.

Μετάφραση **Γιώργος Χειμωνάς** • Σκηνοθεσία **Δημήτρης Τάρλοου** • Σκηνικά – Κοστούμια **Πάρις Μέξης** • Μουσική σύνθεση **Φώτης Σιώτας** • Σχεδιασμός φωτισμού **Αλέκος Αναστασίου** • Χορογραφίες **Μαρκέλλα Μανωλιάδη** • Συνεργάτις δραματολόγος **Έρι Κύργια** • Βοηθοί σκηνοθέτη **Δήμητρα Κουτσοκώστα**, **Αρίστη Τσέλου** • Βοηθός σκηνογράφου – ενδυματολόγου **θ.α.** • Βοηθός χορογράφου **Μάρω Σταυρινού** • Βοηθοί φωτιστή **Χάρης Δάλλας**, **Ναυσικά Χριστοδουλάκου** • Παίζουν **Γιάννης Αναστασάκης** *Παιδαγωγός*, **Γρηγορία Μεθενίτη** *Χρυσόθεμις*, **Λουκία Μιχαλοπούλου** *Ηλέκτρα*, **Νικόλας Παπαγιάννης** *Αίγισθος*, **Ιωάννα Παππά** *Κλυταιμνήστρα*, **Αναστάσης Ροϊλός** *Ορέστης*, **Περικλής Σιούντας** *Πυλάδης* • Χορός (αλφαβητικά) **Μαργαρίτα Αλεξιάδη**, **Ασημίνα Αναστασοπούλου**, **Ελένη Βλάχου**, **Ιωάννα Δεμερτζίδου**, **Ιωάννα Λέκκα**, **Ελένη Σίστη**, **Λυδία Στέφου**, **Άννα Συμεωνίδου**, **Χαρά Τζόκα** • Ζωντανή ερμηνεία της μουσικής **Φώτης Σιώτας, Τάσος Μισυρλής**

\*

11 & 12 Ιουλίου

**Κρατικό Θέατρο Βορείου Ελλάδος – Θεατρικός Οργανισμός Κύπρου Μιχαήλ Μαρμαρινός**

*ζ - η - θ*

*Ο ξένος*

Μια επιστροφή στις πηγές: Επίσκεψη σε τρεις ραψωδίες της *Οδύσσειας*

*Ευγενικέ μου Αλκίνοε, που ξεχωρίζεις πρώτος στον λαό σου,  
ωραίο πράγματι ν’ ακούς έναν καλό αοιδό,  
όπως αυτός εδώ, με θεία θα ’λεγες φωνή.  
Κι ομολογώ, απόλαυση άλλη δεν υπάρχει πιο χαριτωμένη,  
απ’ όταν σμίγει ο κόσμος όλος σ’ ευφροσύνη: στην αίθουσα  
οι καλεσμένοι, καθισμένοι στη σειρά, ακούν τον αοιδό  
προσηλωμένοι, και τα τραπέζια εκεί μπροστά γεμάτα  
ψωμί και κρέας· ο οινοχόος να τραβά απ’ τον κρατήρα  
το κρασί και να περνά, να το κερνά στις κούπες.  
Βαθιά το αισθάνομαι πως είναι αυτό ό,τι πιο ωραίο υπάρχει.  
  
Ομήρου Οδύσσεια*, ραψωδία ι, στ. 2-11, μτφ. Δ.Ν. Μαρωνίτη,  
Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών (Ίδρυμα Μανόλη Τριανταφυλλίδη), ΑΠΘ, 2006

Μετά τη *ΝΕΚΥΙΑ* με το ιαπωνικό θέατρο ΝΟ το 2015 και τους *Ιχνευτές* του Σοφοκλή το 2021, παραστάσεις που θα μας μείνουν αξέχαστες, ο Μιχαήλ Μαρμαρινός επανέρχεται στο Αρχαίο Θέατρο Επιδαύρου με μια ακόμα αναπάντεχη δραματουργική πρόταση καθοδηγώντας μια επιστροφή στις πηγές. Μια επίσκεψη σε τρεις ραψωδίες του έπους που αποκαλύπτει πώς αυτό το ατελεύτητο μυστήριο της προφορικής Αφήγησης (το βαθύ μυστήριο του θεάτρου) έχει τη δυνατότητα να μας εξακοντίζει συναρπαστικά «εκεί που η ιστορία ακόμα συμβαίνει».

\* Τα πρόσθετα αποσπάσματα από την *Ιλιάδα* στη δραματουργία της παράστασης είναι σε μετάφραση Δ.Ν. Μαρωνίτη, Άγρα, 2012.

Μετάφραση **Δημήτρης Μαρωνίτης** • Σκηνοθεσία **Μιχαήλ Μαρμαρινός** • Δραματουργική επεξεργασία **Ελένη Μολέσκη – Μιχαήλ Μαρμαρινός** • Σκηνικά **Γιώργος Σαπουντζής** • Κοστούμια **Ελευθερία Αράπογλου** • Μουσική **Andys Skordis** • Χορογραφία **Gloria Dorliguzzo** • Φωτισμοί **Ελευθερία Ντεκώ** • Μάσκες **Μάρθα Φωκά** • Α΄ βοηθός σκηνοθέτη **Ελένη Μολέσκη** • Β΄ βοηθός σκηνοθέτη **Αλεξία Παραμύθα**

\*

**ΚΥΚΛΟΣ ΚΛΑΣΙΚΗ ΜΟΥΣΙΚΗ**

19 Ιουλίου

**Utopia – Θεόδωρος Κουρεντζής**

**Regula Mühlemann – Eve-Maud Hubeaux**

Γκούσταφ Μάλερ: *Συμφωνία αρ. 4* και *Τραγούδια για τα νεκρά παιδιά (Kindertotenlieder)*

Η ανακοίνωση κάθε νέας συναυλίας του Θεόδωρου Κουρεντζή δημιουργεί υψηλές προσδοκίες και αδημονία: για το παγκόσμιο μουσικόφιλο κοινό οι ερμηνείες του χαρισματικού αρχιμουσικού εγγυώνται μεγάλες συγκινήσεις. Πόσο μάλλον όταν η πληθωρική μουσική προσωπικότητα του Κουρεντζή αναμετριέται με το μεγαλείο του Μάλερ, που προκαλεί τον διανοητικό και συναισθηματικό κόσμο του ακροατή με τις υπαρξιακές αναζητήσεις και τις μεταφυσικές αγωνίες του.

Σε μια μοναδική συναυλία στο Αρχαίο Θέατρο της Επιδαύρου, ο πολυβραβευμένος Έλληνας αρχιμουσικός θα διευθύνει τη Utopia, την ανεξάρτητη ορχήστρα που ίδρυσε το 2022, στην *Τέταρτη συμφωνία* του Μάλερ, τη δημοφιλέστερη του Αυστριακού μουσουργού. Το τραγούδι του δ΄ μέρους θα ερμηνεύσει η εξαιρετική Ελβετή σοπράνο Ρέγκουλα Μίλεμαν, από τις κορυφαίες της γενιάς της.

Στο δεύτερο μέρος της βραδιάς, η μεσόφωνος Εβ-Μοντ Ιμπό θα ερμηνεύσει τα σπαρακτικά *Τραγούδια για τα νεκρά παιδιά* (*Kindertotenlieder*), τον κύκλο τραγουδιών που συνέθεσε ο Μάλερ (1901-1904) σε φόρμα ορχηστρικών λίντερ, μελοποιώντας πέντε ποιήματα του Φρίντριχ Ρίκερτ.

Μέγας Δωρητής Επετειακού Προγράμματος στην Επίδαυρο

**Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος** (ΙΣΝ)

**\***

25 & 26 Ιουλίου

**Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου – Λυκόφως**

**Γιάννης Χουβαρδάς**

*Οι δύο Οιδίποδες*

Γιορτάζοντας 50 χρόνια συνεχούς επαγγελματικής παρουσίας στο θέατρο, ο Γιάννης Χουβαρδάς μεταφράζει, διασκευάζει και σκηνοθετεί τον *Οιδίποδα Τύραννο* και τον *Οιδίποδα επί Κολωνώ* του Σοφοκλή σε μία παράσταση ως ενιαίο έργο. Υπό από την καθοδήγηση του έμπειρου Έλληνα σκηνοθέτη, μια ομάδα σημαντικών ηθοποιών και συντελεστών θα αφηγηθούν, με ζωντανή μουσική, τη συγκλονιστική ιστορία του Οιδίποδα ξεκινώντας από το τέλος και πηγαίνοντας προς τα πίσω, στην αρχή του κακού. Ο τυφλός και σε προχωρημένη πλέον ηλικία Οιδίπους μαζί με τους στενούς του συγγενείς φτάνουν σε έναν τόπο μυστηρίου διάσπαρτο με ιερά ταφικά μνημεία, τον αρχαίο Κολωνό, όπου θα γνωρίσουν μέσω θεϊκής αποκάλυψης τα ιερά απόκρυφα που θα τους δώσουν την απάντηση στο γιατί έζησαν μια τόσο βασανισμένη ζωή. Στη διάρκεια αυτής της μετάβασης, τα πρόσωπα αναβιώνουν μαζί με τον Οιδίποδα τα συνταρακτικά συμβάντα του «Τυράννου» και, περνώντας μέσα από τα στάδια προσέγγισης του θεϊκού πνεύματος όπως παρατίθενται στον «Επί Κολωνώ», παρακολουθούν την τελική ανύψωση και ανάληψη του ήρωα στους ουρανούς.

Στόχος του Γιάννη Χουβαρδά είναι τα δύο έργα ‒πολύ διαφορετικά μεταξύ τους σε σύλληψη και ύφος, και γραμμένα με μεγάλη χρονική απόσταση το ένα από το άλλο‒ να είναι απολύτως αναγνωρίσιμα στη διάρκεια της παράστασης, με τρόπο που να αποδίδει αρμονικά την αίσθηση μιας ενιαίας ιστορίας, πιστής στο πνεύμα του Σοφοκλή, του κορυφαίου τραγικού.

Μετάφραση – Διασκευή – Σκηνοθεσία **Γιάννης Χουβαρδάς** • Σκηνικά **Εύα Μανιδάκη** • Κοστούμια **Ιωάννα Τσάμη** • Μουσική **Άγγελος Τριανταφύλλου** • Κίνηση **Ερμίρα Γκόρο** • Φωτισμοί **Νίκος Βλασόπουλος** • Α΄ βοηθός σκηνοθέτη **Δέσποινα Λάρδη** • Βοηθοί σκηνοθέτη **Ηλιάνα Καλαδάμη, Ναυσικά Κίρκη** • Πρωταγωνιστούν (αλφαβητικά) **Στεφανία Γουλιώτη**, **Νίκος Καραθάνος**, **Καρυοφυλλιά Καραμπέτη**, **Κωνσταντίνος Μπιμπής**, **Πηνελόπη Τσιλίκα**, **Ορέστης Χαλκιάς**, **Νίκος Χατζόπουλος** • Χορός **Γιάννης Κότσιφας**, **Έκτορας Λυγίζος** (κορυφαίοι), **Πολυξένη Παπακωνσταντίνου**, **Θεόβη Στύλλου**, **Άγγελος Τριανταφύλλου**

Μέγας Δωρητής Επετειακού Προγράμματος στην Επίδαυρο

**Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος** (ΙΣΝ)

*\**

**ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΠΡΕΜΙΕΡΑ - ΔΙΕΘΝΗΣ ΣΥΜΠΑΡΑΓΩΓΗ**

**ΚΥΚΛΟΣ CONTEMPORARY ANCIENTS**

1 & 2 Αυγούστου

**Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου – Théâtre national de la Colline**

**Wajdi Mouawad**

*Ο όρκος της Ευρώπης*

Ο Λιβανοκαναδός συγγραφέας, σκηνοθέτης και ηθοποιός Ουαζντί Μουαουάντ, καλλιτεχνικός διευθυντής τα τελευταία χρόνια του Théâtre National de la Colline, έγινε γνωστός στην Ελλάδα κυρίως ως ο σεναριογράφος του υποψήφιου για Όσκαρ ξενόγλωσσης ταινίας *Μέσα από τις φλόγες* (σκην. Denis Villeneuve, 2010)*,* που βασίστηκε στο θεατρικό έργο του *Πυρκαγιές* (*Incendies*). Το σκοτεινό αυτό οδοιπορικό στον Λίβανο του εμφυλίου, που ξετυλίγεται μέσα από μια τραυματική οικογενειακή ιστορία, έχει στη ρίζα του μια βαθιά σύνδεση με την αρχαία τραγωδία, η οποία αποτελεί την κυριότερη πηγή έμπνευσης του Μουαουάντ: ο διχασμός στην καρδιά της οικογένειας, η πάλη των δύο φύλων, ο ξεριζωμός, η ολέθρια κληρονομιά της προηγούμενης γενιάς στις επόμενες και η αναζήτηση κάθαρσης είναι θέματα που επανέρχονται στα θεατρικά του έργα, τα περισσότερα σε διάλογο με ήρωες του Αρχαίου Δράματος. Θέατρο πολιτικό σε συνομιλία με τη σύγχρονη ιστορία, εμβαθύνει ταυτόχρονα στον Μύθο επιδιώκοντας να αναδείξει τις αρχετυπικές διαστάσεις της ανθρώπινης περιπέτειας, ανεξαρτήτως τόπου και χρόνου. Από την άλλη, εστιάζει στην αναζήτηση ταυτότητας πέρα από φυλετικά, θρησκευτικά, οικογενειακά όρια, και ο φωτισμός των προσώπων μ’ έναν έντονα λυρικό λόγο προσδιορίζει μια ιδιαίτερα σύγχρονη προσέγγιση, όπως το είδαμε και στο τελευταίο του έργο *Όλοι εμείς πουλιά*, που ανέβηκε στο Εθνικό Θέατρο πέρσι*.*

Ο Μουαουάντ είχε έρθει στο Ηρώδειο το 2011 με τον κύκλο *Γυναίκες*, σπονδυλωτή σκηνοθεσία των έργων του Σοφοκλή *Αντιγόνη*, *Ηλέκτρα* και *Τραχίνιαι*, με γαλλοκαναδικό θίασο σε μια διεθνή συμπαραγωγή.

Από τους πλέον ενδιαφέροντες σύγχρονους δραματουργούς διεθνώς, επανέρχεται φέτος στο Φεστιβάλ, πρώτη φορά όμως στην Επίδαυρο, με ένα νέο έργο εμπνευσμένο από αρχαίες ηρωίδες που γράφει με δική μας ανάθεση στο πλαίσιο του Κύκλου Contemporary Ancients. Θα το παρουσιάσει το πρώτο Σαββατοκύριακο του Αυγούστου μ’ έναν πολυεθνικό θίασο σε μια πολύγλωσση παράσταση, διεθνή συμπαραγωγή και από τα highlights του καλοκαιριού.

Κείμενο – Σκηνοθεσία **Wajdi Mouawad** • Πρωταγωνιστεί η **Juliette Binoche** (διανομή και συντελεστές σε εξέλιξη)

Μέγας Δωρητής Επετειακού Προγράμματος στην Επίδαυρο

**Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος** (ΙΣΝ)

\*

*Σημείωμα του σκηνοθέτη*

Το ταξίδι επιστροφής είναι πάντα ταξίδι αλλά ποτέ επιστροφής. Είναι πένθος, εσωτερικός νεκροθάλαμος όπου εισερχόμαστε για να αναγνωρίσουμε το πτώμα ενός πράγματος που θεωρούσαμε ακόμα ζωντανό. Αυτό συμβαίνει για κείνες που θεωρούν ότι θα ξαναβρούν κάποτε τη μητέρα τους αλλά και για τη μητέρα που θεωρεί ότι κάποτε θα ξαναβρεί τις κόρες της. Είναι μια αρχαία ιστορία που επαναλαμβάνεται διαρκώς από τα βάθη του χρόνου: ένα κορίτσι παίζει στην ακρογιαλιά όταν ξαφνικά βλέπει να εμφανίζεται ένας λευκός ταύρος. Θαμπωμένη από την ομορφιά και τη δύναμή του, η κοπέλα καβαλά ανυποψίαστη τον ταύρο που, μεμιάς, ξαναγυρνά προς τη θάλασσα παρασύροντάς την μια για πάντα μακριά από την πατρίδα της.

Αιώνες, χιλιετίες αργότερα, μέσα απ’ την ίδια τη σάρκα των παιδιών και των παιδιών των παιδιών των παιδιών εξακολουθούν να αντηχούν τα τραγούδια, τα κλάματα και οι χοροί των αρχαίων τραυμάτων, που κανείς ποτέ δεν είπε και κανείς ποτέ δεν αφηγήθηκε. Κι από συμφορά σε συμφορά, από βιαιότητα σε βιαιότητα, οι πηγές των βασάνων χάνονται στο πηγάδι του χρόνου. Πρέπει, λοιπόν, κάποια στιγμή, αφού δεν μπορείς να μιλήσεις, δεν μπορείς να αναπνεύσεις, όταν όλα αρχίζουν ψελλίζοντας να επανέρχονται, με υπομονή, να μπεις στον λαβύρινθο της μνήμης ακολουθώντας το αόρατο νήμα του έρωτα, όσο οδυνηρό κι αν είναι, για να ξαναβρείς το πρωταρχικό τραύμα που αιμορραγεί ακόμα και να δοκιμάσεις να το επουλώσεις. Να επινοήσεις έναν χαρακτήρα για να ψηλαφίσεις τη φρίκη των συμφορών του δικού σου παρελθόντος.

**Wajdi Mouawad**

(Μετάφραση από τα γαλλικά: Δήμητρα Κονδυλάκη)

\*

8 & 9 Αυγούστου

**Μαρία Πρωτόπαππα**

*Ανδρομάχη*

του Ευριπίδη

Μεταφερόμαστε μακριά από τα μεγάλα κέντρα, στην ελληνική επαρχία. Θεσσαλία, Φθιώτιδα, Θετίδειον. Στον οίκο του γιου του Αχιλλέα, του Νεοπτόλεμου. Ο βίαιος, σκληρός, ασεβής ήρωας της *Ιλιάδας*, που πάνω του στηρίχθηκε η νίκη των Ελλήνων στην Τροία, είναι ανίκανος να ανταποκριθεί στις ευθύνες του πατέρα, του συζύγου, του ηγέτη. Φεύγει για να βρει θεραπεία στο μαντείο του Απόλλωνα στους Δελφούς. Ο πολεμικός παροξυσμός του έχει μολύνει το κρεβάτι, το σπίτι, την πόλη του. Μπροστά στα μάτια της γυναίκας που αδίκησε ανεπανόρθωτα, θα λάβει το είδος της τιμωρίας που ονομάστηκε *νεοπτολέμειος τίσις*. Η χώρα, η επαρχία, αποδεκατισμένη, αντιπροσωπεύεται από έναν γκροτέσκο Χορό γυναικών, εγκαταλελειμμένων, φοβισμένων, υποταγμένων μέσα στην απορία τους.

Σε μιαν αντιστροφή της ηρωικής *Ιλιάδας*, στην *Ανδρομάχη* ο Ευριπίδης στηλιτεύει την αλαζονεία των Ελλήνων και την ψευδαίσθηση της ανωτερότητας του πολιτισμού τους. Οι προπολεμικές υποσχέσεις για μια ενωμένη, ισχυρή χώρα διαψεύδονται σε ένα τοπίο φθοράς, γήρατος, φόβου και φθόνου. Η ευθύνη βαρύνει όχι μόνο τους πρωτεργάτες, αλλά και όσους τους πίστεψαν και συνέβαλαν στον ευτελισμό των αξιών με την ανοχή τους. Η νέα γενιά πληρώνει το τίμημα.

Μετάφραση **Γ. Β. Τσοκόπουλος** • Σκηνοθεσία – Απόδοση – Δραματουργική επεξεργασία **Μαρία Πρωτόπαππα** • Συνεργασία στη δραματουργική επεξεργασία **Έλενα Τριανταφυλλοπούλου** • Καλλιτεχνική συνεργασία **Ελένη Σπετσιώτη** • Σκηνικά – Κοστούμια **Εύα Νάθενα** • Μουσική σύνθεση **Λόλεκ** • Φωτισμοί **Σάκης Μπιρμπίλης** • Κίνηση **Αλέξανδρος Βαρδαξόγλου** • Φωνητική διδασκαλία **Άννα Παγκάλου** • Βοηθός σκηνοθέτιδας **Εύη Νάκου** • Παίζουν (αλφαβητικά) **Δημήτρης Γεωργιάδης**, **Στέλλα Γκίκα**, **Τάσος Λέκκας**, **Δημήτρης Μαμιός**, **Γιάννης Νταλιάνης**, **Αργύρης Ξάφης**, **Δημήτρης Πιατάς**, **Μαρία Πρωτόπαππα**, **Γιώργος Φασουλάς** και 5 ακόμα ηθοποιοί• Διεύθυνση & εκτέλεση παραγωγής **Kart Productions** • Παραγωγή **Τεχνηχώρος**

\*

**ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ**

22 & 23 Αυγούστου

**Εθνικό Θέατρο – Θεόδωρος Τερζόπουλος**

*Ορέστεια*

του Αισχύλου

Η εμβληματική τριλογία του Αισχύλου *Ορέστεια* σε σκηνοθεσία Θεόδωρου Τερζόπουλου, στην πρώτη συνεργασία του διεθνώς καταξιωμένου Έλληνα σκηνοθέτη και δασκάλου με το Εθνικό Θέατρο, αποτέλεσε από τις σπουδαιότερες στιγμές στην πρόσφατη ιστορία του ελληνικού θεάτρου. Μετά τη θριαμβευτική της πορεία σε ξεχωριστούς σταθμούς, η παράσταση επιστρέφει στις 22 & 23 Αυγούστου στο Αρχαίο Θέατρο Επιδαύρου, ολοκληρώνοντας τον φετινό επιδαύριο κύκλο του Φεστιβάλ.

Η *Ορέστεια* του Τερζόπουλου συνιστά ένα έργο διανοητικού και φιλοσοφικού βάθους, που κατορθώνει με τη συνταρακτική του ενέργεια να διευρύνει τα όρια της τέχνης, και να αφηγηθεί, εντέλει, την ιστορία της ίδιας της ανθρωπότητας. Ως πράξη αδιαμφισβήτητα πολιτική και εμπειρία πολυδιάστατα πνευματική, η παράσταση έτυχε διθυραμβικής υποδοχής τόσο από τους χιλιάδες θεατές που την παρακολούθησαν όσο και από τα εγχώρια και διεθνή μέσα μαζικής ενημέρωσης.

Μετά την πρεμιέρα της στην Επίδαυρο το 2024, την περιοδεία που ακολούθησε στην Ελλάδα και την Κύπρο, και την παρουσίασή της στη Βιτσέντσα της Ιταλίας, όπου άνοιξε τον 77ο Κύκλο Κλασικών Παραστάσεων στο ιστορικό θέατρο Olimpico, η μοναδική αυτή παράσταση επιστρέφει στον τόπο από όπου ξεκίνησε το συναρπαστικό της ταξίδι, για να προσφέρει σε όλους μας τη δυνατότητα να τη ζήσουμε για ακόμα μια φορά.

Μετάφραση **Ελένη Βαροπούλου** • Σκηνοθεσία – Δραματουργική επεξεργασία **Θεόδωρος Τερζόπουλος** • Συνεργάτης σκηνοθέτης **Σάββας Στρούμπος** • Σκηνικά – Κοστούμια – Φωτισμοί **Θεόδωρος Τερζόπουλος** • Πρωτότυπη μουσική σύνθεση **Παναγιώτης Βελιανίτης** • Σύμβουλος δραματολόγος **Μαρία Σικιτάνο** • Δραματολόγος παράστασης **Ειρήνη** **Μουντράκη** **•** Βοηθός σκηνοθέτη **Θεοδώρα Πατητή** • Συνεργάτης σκηνογράφου **Σωκράτης Παπαδόπουλος** **•** Συνεργάτιδα ενδυματολόγου **Παναγιώτα Κοκκορού** • Συνεργάτης φωτιστή **Κωνσταντίνος Μπεθάνης** • Καλλιτεχνική συνεργάτιδα **Μαρία Βογιατζή** • Βίντεο **Νίκος Πάστρας** • Φωτογραφίες **Johanna Weber** •Παίζουν(αλφαβητικά) **Μπάμπης Αλεφάντης** *Πυλάδης*, **Έβελυν Ασουάντ** *Κασσάνδρα*, **Τάσος Δήμας** *Φύλακας / Κορυφαίος / Προπομπός*, **Κωνσταντίνος Ζωγράφος** *Ορέστης*, **Έλλη Ιγγλίζ** *Τροφός*, **Δαυίδ Μαλτέζε** *Αίγισθος*), **Άννα Μαρκά Μπονισέλ** *Προφήτις*, **Νίκος Ντάσης** *Απόλλων*, **Ντίνος Παπαγεωργίου** *Κήρυκας*, **Αγλαΐα Παππά** *Αθηνά*, **Μυρτώ Ροζάκη**  *Ηλέκτρα*, **Σάββας Στρούμπος** *Αγαμέμνων*, **Αλέξανδρος Τούντας** *Οικέτης*, **Σοφία Χιλλ** *Κλυταιμνήστρα / Το Είδωλον της Κλυταιμνήστρας* • Χορός **Μπάμπης Αλεφάντης**, **Κατερίνα Αμπλιανίτη,**  **Έβελυν Ασουάντ**, **Χριστόφορος Βογιατζής**, **Ναταλία Γεωργοσοπούλου, Κατερίνα Δημάτη, Πύρρος Θεοφανόπουλος**, **Έλλη Ιγγλίζ**, **Βασιλίνα Κατερίνη**, **Θάνος Μαγκλάρας**, **Ελπινίκη Μαραπίδη**, **Άννα Μαρκά Μπονισέλ**, **Λυγερή Μητροπούλου**, **Ρόζυ Μονάκη**, **Ασπασία Μπατατόλη**, **Νίκος Ντάσης**, **Ντίνος Παπαγεωργίου**, **Βαγγέλης Παπαγιαννόπουλος**, **Σταύρος Παπαδόπουλος**, **Μυρτώ Ροζάκη**, **Γιάννης Σανιδάς**, **Αλέξανδρος Τούντας**, **Κατερίνα Χιλλ**, **Μιχάλης Ψαλίδας**

Διάρκ. 200΄

Χορηγός παράστασης **ΔΕΗ**

\*

**EΚΘΕΣΙΑΚΟΣ ΧΩΡΟΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ**

27 Ιουνίου – 23 Αυγούστου

*Αντιγόνη. Νόμος και Ανυπακοή*

Περιοδική έκθεση

Με αφορμή την παγκόσμια πρεμιέρα της παράστασης της *Αντιγόνης* σε σκηνοθεσία του Ούλριχ Ράσε (συμπαραγωγή του Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου και του Εθνικού Θεάτρου), ο εκθεσιακός χώρος του Αρχαίου Θεάτρου της Επιδαύρου φιλοξενεί μια νέα περιοδική έκθεση, με τίτλο *Αντιγόνη. Νόμος και Ανυπακοή.*

Ανοιχτή για το κοινό καθ’ όλη τη διάρκεια των παραστάσεων στο αργολικό θέατρο, η έκθεση παρουσιάζει τις μεταμορφώσεις που γνώρισε στα 70 χρόνια των Επιδαυρίων ένα από τα πιο εμβληματικά έργα της αρχαίας δραματουργίας, που καθόρισε τη δυτική νεωτερική συνείδηση.

Πολύτιμα τεκμήρια από το αρχείο του Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου και πολλών ακόμη πολιτιστικών οργανισμών και θιάσων της Ελλάδας και του εξωτερικού (φωτογραφίες, κοστούμια, μακέτες, παρτιτούρες και οπτικοακουστικό υλικό) ανακαλούν στη μνήμη του επισκέπτη σημαντικές στιγμές του θεσμού των Επιδαυρίων και αναδεικνύουν το παλίμψηστο της θεατρικής ερμηνείας μέσα σε μια ιστορική προοπτική, καλώντας τον θεατή να αποπειραθεί τον δικό του αναστοχασμό πάνω στα θεμελιώδη ερωτήματα του έργου: την έννοια του νόμου και την ανυπακοή ως προσωπική και πολιτική επιλογή, τις τραγικές εσωτερικές αντιφάσεις της έννοιας της δικαιοσύνης, τη σύγκρουση του εθιμικού και του πολιτικού δικαίου, της οικογένειας και του κράτους, τα εξουθενωτικά προσωπικά διλήμματα μπροστά στον εμφύλιο σπαραγμό.

Σύλληψη – Γενική εποπτεία **Κατερίνα Ευαγγελάτου** • Επιστημονική επιμέλεια **Παναγιώτης Μιχαλόπουλος** • Έρευνα – Τεκμηρίωση **Κωνσταντίνα Νικολοπούλου** • Συνεργάτιδα στην έρευνα και την τεκμηρίωση **Εύα Γεωργουσοπούλου** • Εικαστική επιμέλεια **Θάλεια Μέλισσα**

Στο πλαίσιο του Διεθνούς Δικτύου Αρχαίου Δράματος.

\*

27 Ιουνίου – 23 Αυγούστου

**«Μικροί Ιχνευτές»**

Δημιουργική απασχόληση παιδιών στην Επίδαυρο

Το επιτυχημένο θεατροπαιδαγωγικό πρόγραμμα «Μικροί Ιχνευτές» συνεχίζεται και φέτος, φέρνοντας κοντά στα παιδιά το υπέροχο και μυστηριώδες σύμπαν των αρχαίων μύθων. Ενώ οι μεγάλοι παρακολουθούν την παράσταση στο Αρχαίο Θέατρο Επιδαύρου απερίσπαστοι, τα παιδιά απασχολούνται δημιουργικά προσεγγίζοντας το περιεχόμενο του ίδιου έργου. Στο πρόγραμμα συμμετέχει ομάδα έμπειρων θεατροπαιδαγωγών καιδασκάλων μουσικοκινητικής και αισθητικής αγωγής.

**Κάθε Παρασκευή και Σάββατο**

κατά τη διάρκεια των παραστάσεων

στο Αρχαίο Θέατρο Επιδαύρου

Για παιδιά 5-12 ετών

Στο πλαίσιο του Διεθνούς Δικτύου Αρχαίου Δράματος

**ΜΙΚΡΟ ΘΕΑΤΡΟ**

**ΑΡΧΑΙΑΣ ΕΠΙΔΑΥΡΟΥ**

**STUDIO RESIDENCY**

15 – 28 Ιουνίου

**Πάροδος**

Η Πάροδος, το διακαλλιτεχνικό ερευνητικό πρόγραμμα (studio residency) που εγκαινιάσαμε το 2021, έχει στόχο να δώσει τη δυνατότητα σε καλλιτέχνες\*ιδες από ένα ευρύ φάσμα τεχνών να προχωρήσουν, υπό ιδανικές συνθήκες, την έρευνά τους πάνω στη δραματουργία του Αρχαίου Δράματος in situ. Η ερευνητική διαδικασία έχει πρακτικό χαρακτήρα και αναπτύσσεται σε δύο στάδια: το πρώτο στάδιο (έρευνα) πραγματοποιείται στην Αθήνα, ενώ το δεύτερο στάδιο (εφαρμογή) στο Μικρό Θέατρο της Αρχαίας Επιδαύρου. Τον γενικό συντονισμό και την καθοδήγηση φέτος έχει αναλάβει ο σκηνοθέτης Δημήτρης Καραντζάς.

Στο πλαίσιο του Διεθνούς Δικτύου Αρχαίου Δράματος

**\***

**ΚΥΚΛΟΣ CONTEMPORARY ANCIENTS**

4 & 5 Ιουλίου

**Όλια Λαζαρίδου**

*Θήβα μοναξιά*

του Κυριάκου Χαρίτου

Εμπνευσμένο από την *Αντιγόνη* του Σοφοκλή

*Τώρα μιλά η Θήβα*

*Τα τείχη τα σεπτά*

*Ναοί και αγορές*

*Γίνανε μπετά*

Η μνήμη δεν είναι τίποτε άλλο πέρα από γλώσσα. Σε μια επαρχία ξεγραμμένη εδώ και χρόνια, μια φωνή ψάχνει εκείνο το κορίτσι που το λέγαν Αντιγόνη. Η πόλη ξυπνά. Θυμάται. Μπαινοβγαίνει στο όνειρο. Τα θραύσματά της αντηχούν. Μένουν για λίγο. Μετά γίνονται σκόνη.

Βραβευμένος συγγραφέας και σεναριογράφος, ο Κυριάκος Χαρίτος (Κρατικό Βραβείο Παιδικού Λογοτεχνικού Βιβλίου 2023) γράφει μια λαϊκή παραλογή εμπνευσμένη από τον μύθο της Αντιγόνης που σκηνοθετεί η Όλια Λαζαρίδου. Αποφεύγοντας τη γραμμικότητα ενός κειμένου που οι θεατές γνωρίζουν απέξω κι ανακατωτά, το *Θήβα μοναξιά* κινείται τόσο προς τα μπρος όσο και προς τα πίσω. Έχει τη μορφή ενός παραμιλητού. Ενός τραγουδιού.

Η αφήγηση, άλλοτε σε έμμετρο κι άλλοτε σε πεζό λόγο, συνομιλεί με τη μουσική που ερμηνεύεται ζωντανά επί σκηνής. Ηθοποιοί και μουσικοί συνθέτουν μια ονειρική μπάντα που πότε μιλά, πότε τραγουδά και πότε ψάλλει και μας μεταφέρει στα χώματα ενός τόπου γεμάτου θραύσματα μνήμης σαν κτερίσματα.

Η παράσταση συνομιλεί με την εναρκτήρια παραγωγή του Φεστιβάλ στην Επίδαυρο (*Αντιγόνη* του Σοφοκλή σε σκηνοθεσία Ulrich Rasche).

Σκηνοθεσία **Όλια Λαζαρίδου** • Μουσική σύνθεση **Γιαν Βαν Αγγελόπουλος** • Σκηνικά – Κουστούμια **Άγγελος Μέντης** • Φωτισμοί **Ελίζα Αλεξανδροπούλου** • Κίνηση **Νικολέττα Ξεναρίου** • Διδασκαλία φωνών **Γιάννης Ψαλιδάκος** • Βοηθός σκηνοθέτιδας **Αριάδνη Κωσταντακοπούλου** • Ηχοληψία **Νίκος Κόλλιας** • Παίζουν **Όλια Λαζαρίδου**, **Αλεξάνδρα Καζάζου**, **Βασίλης Τρυφουλτσάνης**, **Γιάννης Ψαλιδάκος** • Εκτέλεση παραγωγής **Apparat Athen / Νικόλας Χανακούλας**

\*

**ΚΥΚΛΟΣ CONTEMPORARY ANCIENTS**

11 & 12 Ιουλίου

**Χρήστος Στέργιογλου –Αλέξανδρος Δράκος Κτιστάκης**

*Ιαχές*

Πώς θα μπορούσε άραγε να ηχήσει μουσική από *τη σκέψη του πρόσφυγα τη σκέψη του αιχμάλωτου τη σκέψη του ανθρώπου σαν κατάντησε κι αυτός πραμάτεια*, όπως γράφει ο Σεφέρης στον «Τελευταίο σταθμό»· από τον θρήνο της Εκάβης που πάει να γίνει σκλάβα μετά την άλωση της Τροίας στις *Τρωάδες* του Ευριπίδη· από τον πόνο των ανθρώπων που έχουν βιώσει τη σκλαβιά σε όλη τους τη ζωή;

Ερωτήματα σαν αυτό αποτέλεσαν οδηγό σε μια σύνθετη έρευνα που επιχειρεί να οδηγήσει την αρχαία και νεότερη ποίηση και τη μουσική σε νέα, αχαρτογράφητα μονοπάτια, με απώτερο στόχο να δημιουργηθεί ένα ενιαίο μουσικό έργο που ασχολείται με διαχρονικά και πανανθρώπινα ζητήματα.

Οι *Ιαχές* είναι μια παράσταση που, με άξονα τη σκλαβιά, τον ξεριζωμό και τη μετανάστευση ανά τους αιώνες, διερευνά τα σημεία τομής και την οργανική συγγένεια ανάμεσα στην ποίηση, το Αρχαίο Δράμα και το *μέλος*, τη μουσική.

Αποσπάσματα από αρχαίες τραγωδίες, στίχοι από τη δημοτική και νεότερη ελληνική και παγκόσμια ποίηση και πρωτότυπα κείμενα συνενώνονται και ενσωματώνονται σ’ ένα πρωτότυπο μουσικό έργο σε σύνθεση του Αλέξανδρου Δράκου Κτιστάκη. Το έργο ερμηνεύει το Alex Drakos Quartet, σε μια επί σκηνής μουσική συνομιλία με χαρισματικούς ερμηνευτές τον Χρήστο Στέργιογλου, που σκηνοθετεί την παράσταση, και τον λυρικό τραγουδιστή Γιώργο Ιατρού.

Σκηνοθεσία **Χρήστος Στέργιογλου** • Δραματουργική επεξεργασία **Ταξιάρχης Δεληγιάννης, Βασίλης Τσιουβάρας** • Μουσική σύνθεση **Αλέξανδρος Δράκος Κτιστάκης** • Ερμηνευτές **Χρήστος Στέργιογλου** *ερμηνεία*, *τραγούδι*, **Γιώργος Ιατρού** *τραγούδι* • Ζωντανή ερμηνεία της μουσικής **Αλέξανδρος** **Δράκος Κτιστάκης** *ντραμς*, **Γιάννης Παπαδόπουλος** *πιάνο*, **Γιώργος Γεωργιάδης** *μπάσο*, **Δημήτρης Τσάκας** *σαξόφωνο* • Σύμβουλος δραματουργίας **Ελένη Σπετσιώτη** • Επιμέλεια κίνησης **Ζωή Χατζηαντωνίου** • Σκηνικά – Κοστούμια **Ιωάννα Τσάμη** • Φωτισμοί **Ελίζα Αλεξανδροπούλου** • Ηχοληψία **Νίκος Κόλλιας** • Βοηθοί σκηνοθέτη **Ταξιάρχης Δεληγιάννης**, **Βασίλης Τσιουβάρας** • Εκτέλεση παραγωγής **Apparat Athen / Νικόλας Χανακούλας**

Διάρκ. 65΄

**\***

**ΚΥΚΛΟΣ CONTEMPORARY ANCIENTS**

18 Ιουλίου

**Ελληνική Ακαδημία Κινηματογράφου – Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου**

*Ηλέκτρα 7*

Ταινία εμπνευσμένη από την *Ηλέκτρα* του Σοφοκλή

Άλλη μια αναπάντεχη σύμπραξη στο πλαίσιο των εορτασμoύ των 70 χρόνων του Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου! Το Φεστιβάλ ενώνει φέτος τις δυνάμεις του με την Ελληνική Ακαδημία Κινηματογράφου για τη δημιουργία μιας ταινίας που αποτελεί πρόταση της ΕΑΚ η οποία αντλεί την έμπνευσή της από την *Ηλέκτρα* του Σοφοκλή. Μέρος του επιτυχημένου κύκλου Contemporary Ancients, που φέτος ανοίγεται και στην τέχνη του κινηματογράφου, η ταινία σε σενάριο Παναγιώτη Χριστόπουλου, θα αποτελείται από 7 κεφάλαια, το καθένα σκηνοθετημένο από διαφορετικό \*ή σκηνοθέτη \*τιδα.. Επτά διακεκριμένες και διακεκριμένοι δημιουργοί, με συμμετοχές σε κινηματογραφικά φεστιβάλ εντός και εκτός Ελλάδος, επιλέχθηκαν ώστε να εκπροσωπούν το ευρύ φάσμα της σύγχρονης ελληνικής κινηματογραφίας και να συμβάλουν με τη δική τους ματιά σ’ αυτή την πρωτότυπη κινηματογραφική σκυταλοδρομία. Είναι (με αλφαβητική σειρά) οι: Αλέξανδρος Βούλγαρης, Σοφία Εξάρχου, Νεριτάν Ζιντζιρία, Χριστίνα Ιωακειμίδη, Μπάμπης Μακρίδης, Αργύρης Παπαδημητρόπουλος και Ελίνα Ψύκου. Την εκτέλεση της παραγωγής έχει αναλάβει η εταιρεία Marni Films με παραγωγό τη Μίνα Ντρέκη. Θα συνεργαστούν με διαφορετικούς διευθυντές φωτογραφίας και μοντέρ, ενώ οι υπόλοιποι συντελεστές και ηθοποιοί θα είναι κοινοί.

\*

Σημείωμα σεναριογράφου

Έχοντας ως ενιαίο κορμό μια υποθετική μητροκτονία στη σύγχρονη Ελλάδα, η ταινία αντλεί στοιχεία και θεματικές από την *Ηλέκτρα* του Σοφοκλή και χτίζει μια ιστορία σε επτά μέρη, που αντιστοιχούν σε επτά οπτικές γωνίες πάνω στο έγκλημα. Αντίθετα απ’ ό,τι στην τραγωδία του Σοφοκλή, εδώ οι βασικοί πρωταγωνιστές του μύθου μιλούν ελάχιστα ή καθόλου. Για κείνους και εξ ονόματός τους μιλούν τα ΜΜΕ, οι Αρχές, η κοινωνία, τα ψηφιακά ίχνη με την αναζήτηση και ανασύνθεση της αλήθειας να καθίσταται εντέλει ανέφικτη.

**Παναγιώτης Χριστόπουλος**

Σκηνοθεσία **Αλέξανδρος Βούλγαρης, Σοφία Εξάρχου, Νεριτάν Ζιντζιρία, Χριστίνα Ιωακειμίδη, Μπάμπης Μακρίδης, Αργύρης Παπαδημητρόπουλος, Ελίνα Ψύκου** • Σενάριο **Παναγιώτης Χριστόπουλος** • Διεύθυνση Φωτογραφίας **Σίμος Σαρκετζής**, **Χρήστος Καραμάνης**, **Δημήτρης Λαμπρίδης**, **Νικόλας Καρανικόλας**, **Μανού Τιλίνσκι** • Casting Director **Σοφία Δημοπούλου** • Κοστούμια **Μάρλι Αλιφέρη, Ελισάβετ Ζαχαράκη** • Σκηνογραφία **Σταύρος Λιόκαλος** • Μακιγιάζ **Ιωάννα Λυγίζου** • Ηχολήπτης **Στέφανος Ευθυμίου** • Παίζουν **Αγγελική Παπαθεμελή** *Κλυταιμνήστρα*, **Κώστας Κορωναίος** *Αγαμέμνων*, **Αυγουστίνος Κούμουλος** *Αίγισθος*, **Μαρία Φιλίνη** *Αξιωματικός ΔΕΕ*, **Έλσα Λεκάκου** *Ηλέκτρα*, **Στέφανος Καλτζίδης** *Ορέστης*, **Κατερίνα Ζησούδη** *Χρυσόθεμις***, Νίκος Χανακούλας** *Φύλακας*, **Μαρία Καλλιμάνη** *Γυναίκα*, **Φίλιππος Σαλάτας** *Μωρό Χρυσόθεμις*, **Θάνος Αλεξίου** *Βουλευτής*, **Λαέρτης Μαλκότσης** *Παιδαγωγός*, **Δανάη Δεληγεώργη** *Παιδοψυχολόγος*, **Ευγενία Σαμαρά** *Παρουσιάστρια*, **Γιώργος Κουβαράς** *Ρεπόρτερ*, **Ιωάννα Ραμπαούνη** Αστυνομικός *Ηλέκτρα***, Σεραφείμ Ράδης** Αστυνομικός Ορέστης, **Βασίλης Δημητρούλιας** *Πραγματογνώμων*  • Εκτέλεση παραγωγής **Μίνα Ντρέκη | Marni Films**

Διαρκ. 50΄

Η ταινία είναι μια παραγωγή του Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου, με την ΕλληνικήΑκαδημία Κινηματογράφου και πραγματοποιείται με την ευγενική χορηγία της ΔΕΗ.

*Η ΔΕΗ, η μεγαλύτερη εταιρεία ενέργειας στη ΝΑ Ευρώπη, υποστηρίζει όλους και όσα μας οδηγούν σε ένα μέλλον γεμάτο πολιτισμό, ενισχύει τον πολιτιστικό πλούτο και στηρίζει κάθε μορφή δημιουργικής έκφρασης ως μέσου κοινωνικής ευαισθητοποίησης και αλλαγής.*

**ΚΥΚΛΟΣ CONTEMPORARY ANCIENTS**

25 & 26 Ιουλίου

**Γιάννης Σκουρλέτης – bijoux de kant**

*Δεξιά της κοίτης*

του Γιάννη Παλαβού

Εμπνευσμένο από τον *Οιδίποδα επί Κολωνώ* του Σοφοκλή

*Συνεδρία πολέμου*

του Άρη Αλεξανδρή

Εμπνευσμένο από τη *Λυσιστράτη* του Αριστοφάνη

Δύο γυναικείους μονολόγους εμπνευσμένους από το Αρχαίο Δράμα με την υπογραφή σύγχρονων Ελλήνων συγγραφέων, του Γιάννη Παλαβού και του Άρη Αλεξανδρή, παρουσιάζουμε και φέτος στο πλαίσιο του Κύκλου Contemporary Ancients σε σκηνοθεσία Γιάννη Σκουρλέτη. Γραμμένοι με ανάθεση του Φεστιβάλ, αντλούν και οι δύο ελεύθερα από τους αρχαίους μύθους αποκαλύπτοντας σύγχρονες πτυχές τους σε πρωτότυπα, ανατρεπτικά έργα.

Συγγραφέας των συλλογών διηγημάτων *Αστείο* (Κρατικό Βραβείο Διηγήματος 2013) και *Το παιδί* (2019), ο Γιάννης Παλαβός αντλεί από τον *Οιδίποδα επί Κολωνώ* για να φωτίσει την αρχετυπική σχέση πατέρα-κόρης μέσα από τον μονόλογο μιας γυναίκας που σκιαγραφεί το πορτρέτο του πατέρα της, περιπλανώμενου λαϊκού οργανοπαίκτη στην ελληνική επαρχία, διωγμένου και κατατρεγμένου, όπως ο ήρωας αναφοράς, μ’ εκείνη μοναδικό στήριγμά του.

Από την πλευρά του, ο Άρης Αλεξανδρής (Κρατικό Βραβείο Πρωτοεμφανιζόμενου Συγγραφέα 2023 για το μυθιστόρημα *Πώς ο Ιγνάτιος Καραθοδωρής έχασε τα πάντα*), έχοντας μόλις εκδώσει το δεύτερο βιβλίο του *Τρία επί ψυχής* (2024), εμπνέεται από τη Λυσιστράτη δίνοντας έναν σπαρταριστό μονόλογο για την παρακμή του σεξ στην εποχή των ψηφιακών μέσων κι έναν νέο, ιδιότυπο πόλεμο με πεδίο μάχης το ανθρώπινο σώμα.

*\**

***Δεξιά της κοίτης***

Στο έργο *Δεξιά της κοίτης*, με πηγή έμπνευσης τον *Οιδίποδα επί Κολωνώ* του Σοφοκλή, ο Γιάννης Παλαβός ξετυλίγει την ιστορία δύο προσώπων, ενός πατέρα και μιας κόρης. Ο πατέρας, λαϊκός οργανοπαίκτης που διά της τέχνης του λύνει τα αινίγματα των άλλων αλλά αδυνατεί να λύσει το δικό του, περιπλανιέται διωγμένος κι ανήμπορος με μόνο στήριγμα την κόρη του. Έναν χρόνο μετά τον θάνατό του, η κόρη τελεί στη μνήμη του ένα άτυπο μνημόσυνο, ιχνηλατώντας την προσωπικότητά του και κάνοντας παράλληλα έναν απολογισμό της σχέσης τους, πικρό και τρυφερό μαζί.

\*

***Συνεδρία πολέμου***

Μπορεί η αποχή από το σεξ σήμερα να σταματήσει έναν πόλεμο; Η Λυσιστράτη του Άρη Αλεξανδρή είναι μια αγανακτισμένη ψυχολόγος που έχει κουραστεί να ακούει τις θεραπευόμενες και τους θεραπευόμενούς της να κλαυθμυρίζουν για τα στραβά των σχέσεων και των επιλογών τους. Πεπεισμένη πως βρισκόμαστε στο μέσο ενός ιδιότυπου πολέμου με πεδίο μάχης το ανθρώπινο σώμα, οργανώνει μια ομαδική διαδικτυακή συνεδρία για να δώσει στους συμμετέχοντες την πιο κρίσιμη συμβουλή: να απέχουν από το σεξ. Σε μια εποχή υπερδιάθεσης του σεξ, τι θέση έχει στην πραγματική ζωή των ανθρώπων; Ένας σπαρταριστός μονόλογος όπου η αποφασιστικότητα συγκρούεται με την αμφιβολία και οι παραδοσιακές αντιλήψεις για τον έρωτα συνομιλούν με τα άβολα δεδομένα της ψηφιακής εποχής.